206

sommario summary

zoom 22

Bonus 2024

Di Mario Petrulli

Quali sono i bonus per gli interventi sulle piscine e sulle aree verdi che possono essere utilizzati nel corso del 2024? Approfondiamoli insieme.

Bonus 2024
What are the bonuses for interventions on swimming pools and green areas that can be used during 2024? Let's explore them together.

in copertina 30

Un gioiello di tecnologia

Di Rita Cesarini

Un concetto di design uniforme e raffinato che si unisce a un cuore tecnologico orientato al risparmio. È questo il segreto, non troppo celato, della piscina protagonista di queste pagine, un gioiello collocato a 75 metri di altezza sul Lago di Garda, verso il quale protende le sue limpide acque.

A jewel of technology
A uniform and refined design concept combined with a savings-oriented technological heart. This is the not-so-hidden secret of the swimming pool featured in these pages, a jewel located 75 meters above sea level on Lake Garda, towards which its clear waters extend.

primo piano 36

I vincitori dell'Italian Pool Award 2024

Di Rita Cesarini

L'immancabile appuntamento con l'Italian Pool Award quest'anno ha visto la partecipazione di 40 piscine che, attraverso forme, colori e dettagli di stile, hanno mostrato un made in Italy di altissimo livello, dove nulla è lasciato al caso e tutto è curato nel minimo particolare.

The winners of the Italian Pool Award 2024
The unmissable appointment with the Italian Pool Award this year saw the participation of 40 swimming pools which, through shapes, colors and style details, showed a very high level of Made in Italy, where nothing is left to chance and everything is attention to detail.

inchiesta 58

Sicurezza in piscina: salvare vite con l'aiuto dell'IA

Di Andrea Muzzarelli

Quello degli annegamenti è un problema globale che richiede interventi mirati ed efficaci su molteplici livelli. Grazie ai recenti progressi dell'intelligenza artificiale, questa sfida può oggi essere affrontata con una marcia in più.

Pool safety: saving lives with the help of AI
Drowning is a global problem that requires targeted and effective interventions on multiple levels. Thanks to recent advances in artificial intelligence, this challenge can now be faced with an edge.

rassegna 70

Outdoor style

A cura della redazione

In vista dell'estate, vi proponiamo una carrellata di prodotti che vi aiuteranno a rendere unici i vostri momenti vissuti all'aperto, con tante idee e altrettanti spunti utili per valorizzare ogni spazio esterno a vostra disposizione, senza rinunciare a stile, funzionalità e sostenibilità.

Outdoor style

While waiting for the summer, we offer you a roundup of products that will help you make your moments spent outdoors unique, with many ideas and just as many useful ideas to enhance every outdoor space at your disposal, without sacrificing style, functionality and sustainability.

outdoor 76

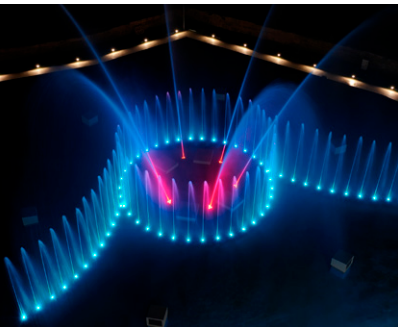
La composizione progettuale paesaggistica

Di Massimo Semola

La piscina, attraverso la sua conformazione, condiziona il suo intorno. Da qui nasce la necessità di strutturare in modo opportuno i percorsi di connessione con le architetture vicine, la disposizione della vegetazione con le sue caratteristiche dimensionali e di portamento, le visuali da salvaguardare o nascondere... e molto altro. Vediamo insieme come.

The landscape-design composition

The swimming pool, through its shape, conditions its surroundings. Hence the need to appropriately structure the connection paths with nearby architecture, the layout of the vegetation with its dimensional and growth characteristics, the views to be safeguarded or hidden... and much more.



progetti 82

Palermo Marina Yachting: una festa di luce e acqua

Di Devis Cason

Tra divertenti giochi d'acqua e suggestive coreografie di luci e suoni, la fontana danzante musicale del porto di Palermo sfrutta la tecnologia a LED per creare un'esperienza visiva e sensoriale ancora più coinvolgente e suggestiva. Il tutto nel rispetto dell'ambiente e con bassi consumi idrici ed energetici.

Palermo Marina Yachting: a celebration of light and water

Between fun water games and suggestive choreographies of lights and sounds, the musical dancing fountain in the port of Palermo uses LED technology to create an even more engaging and evocative visual and sensorial experience.

forum 78

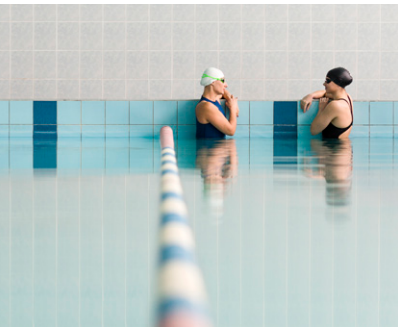
Forum 2024: ricomincio da tre

A cura della redazione

Tre eventi di successo per tre diverse anime del "leisure". Lo scorso febbraio, alla Fiera di Bologna, ForumPiscine, ForumClub e Outex hanno proposto a un pubblico internazionale prodotti, soluzioni e idee che vanno verso una crescente integrazione tra fitness, wellness, relax e salute sia indoor che outdoor.

Forum 2024: I'll start again from three

Three successful events for three different "leisure" souls. Last February, at the Bologna Fair, ForumPiscine, ForumClub and Outex proposed to an international audience products, solutions and ideas that move towards a growing integration between fitness, wellness, relaxation and health.



pro 100

Legionellosi in piscina: prevenzione e contenimento

Di Riccardo Bonucci

Tutte le strutture che accolgono un sistema di conduzione di acqua sanitaria sono interessate dalla presenza di Legionella, l'intenzione di questo articolo è quella di evidenziare le problematiche legate alla presenza di questo batterio nelle piscine e le possibili forme di prevenzione e contenimento.

Legionellosis in swimming pools: prevention and containment strategies
All structures that house a sanitary water supply system are affected by the presence of Legionella, the intention of this article is to highlight the problems linked to the presence of this bacterium in swimming pools and the possible forms of prevention and containment.

pro 106

Crisi idrica e piscine: come rispondere all'emergenza?

Di Andrea Muzzarelli

Dalla California alla Spagna, l'emergenza climatica pone nuove sfide anche ai progettisti e ai gestori di piscine a causa di stress idrici sempre più estremi. In queste pagine facciamo il punto della situazione su un problema complesso che richiede soluzioni di compromesso.

Water crisis and swimming pools: how to respond to the emergency?
From California to Spain, the climate emergency also poses new challenges to pool designers and managers due to increasingly extreme water stress. In these pages we take stock of the situation on a complex problem that requires compromise solutions.

Aziende e prodotti 90

Telex 96

Indice inserzionisti 111

PISCINE OGGI anno LII n.206
trimestrale aprile - giugno 2024
una copia euro 7,00
registrazione:
tribunale bologna
n° 4242, sett. 1972
iscrizione al ROC numero 39506
per contattare la redazione:
piscineoggi@ilcampo.it
direttore responsabile:
federico a. maestrami
redazione:
rita cesarini,
davide venturi
hanno collaborato:
riccardo bonucci
devis cason
andrea muzzarelli
mario petrulli
massimo semola
progetto grafico:
chialab, bologna
impaginazione e prestampa:
chantal martini
stampa:
MIG moderna industrie grafiche srl, bologna

editrice il campo
fondata da franco maestrami

direzione editoriale:
federico a. maestrami,
roberto maestrami
direzione, redazione,
amministrazione e pubblicità:
via amendola, 9 - 40121 bologna
tel +39 051255544 - fax +39 051255360
www.ilcampo.it - info@ilcampo.it
www.sportindustry.com
www.fitnesstrend.com
www.forumpiscine.it
www.forumclub.it
www.italianpooltechnology.com
www.piscineoggi.com

Copyright © tutti i diritti riservati.
È vietata la riproduzione totale o parziale di articoli, fotografie e disegni pubblicati su Piscine Oggi, con qualsiasi mezzo, senza espressa autorizzazione dell'editore.

Il prodotti segnalati sono una libera scelta della redazione. I nomi, le ditte e i prezzi eventualmente pubblicati sono riportati senza responsabilità, a puro titolo informativo, per rendere un servizio ai lettori. L'editore non risponde dell'opinione espressa dagli autori degli articoli pubblicati. Ai sensi della legge 675/96, i dati forniti dai sottoscrittori degli abbonamenti vengono utilizzati esclusivamente per l'invio della pubblicazione e non vengono ceduti a terzi per alcun motivo.

ISSN 0390 - 3230

diffusione:
MEPE Distribuzione Editoriale
via ettore bugatti, 15
20142 milano
tel +39 02895921 - fax +39 0289504932
e-mail: info_mepe@mepe.it
www.mepe.it